

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

نصيحة وتوجيه في التحذير من المظاهرات والمسيرات
Conseil et orientation mettant en garde contre les manifestations et les marches

لصاحب الفضيلة الشيخ

أبي عبد الله أزهر سنيقرة -حفظه الله-

Par son Éminence, le cheikh

Aboû 'Abd Allâh Azhar Senigra

-Puisse Allâh le préserver-

ترجمه إلى اللغة الفرنسية

أبو عبد فهيمة عبد الرحمن عياد

Traduit de l'arabe par

AboûFahîma 'Abd Ar-Rahmên Ayad



Kabylie Sounna
الدعوة إلى السنة في منطقة القبائل
www.kabyliesounna.com

الحمد لله القائل في محكم التنزيل: ﴿وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ الْأَمْنِ أَوْ الْخَوْفِ أَدَّعُوا بِهِ ۖ وَوَلَوْ رَدُّهُ إِلَى الرَّسُولِ وَالنَّوْلِيَّ الْأَمْرُ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ﴾ [النساء: 73]، والصلاة والسلام على نبي الهدى القائل: «لَتَتَّبِعَنَّ سَنَنْ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، حَذُو الْقَذَى بِالْقَذَى، حَتَّىٰ لَوْ دَخَلُوا جُحْرَ ضَبِّ تَبِعْتُمُوهُمْ» [البخاري (7320)، ومسلم (2285)].

وانطلاقاً من قول نبينا -عليه الصلاة والسلام-: «الدين النصيحة» [النصيحة] [مسلم (55)] ارتأينا أن نتوجه بهذه النصيحة الخالصة لكافة إخواننا عسى أن تنفعهم وتعضمهم من الفتن، وهذا واجب يفرضه علينا ديننا الذي فيه تحقيق مصالح العباد كلها والتي من أعظمها أمن الأوطان.

وإنَّ ما يدعو إليه بعض المغرضين من الخروج في مظاهرات ومسيرات -زعموا أنها سلمية- لتأجيج الفتن وتفريق الأمة وإتاحة الفرصة للأعداء الذين يتربصون بنا، ولنا في جيراننا وأشقائنا عبرة للمعتبرين ممن مزقتهم هذه الفتن كل ممزق -نسأل الله العفو والعافية-.

ولطالما كان تربص المتربصين بجزائرتنا في محاولات بائسة لإشعال فتيل الفتنة فيها وتأجيج نارها، لولا فضل الله -جل وعلا- ومنته أولاً ثم قيام الناصحين المخلصين فيها بواجبهم، واستجابة عموم الأمة لهم.

وكما أسلفنا في بداية هذه النصيحة أو هذا البيان من أنَّ الأمة مطالبة باتباع هدي نبينا والرجوع إلى كبارها في مثل هذه المسائل المدلهمة التي يتوقف عليها خراب الأوطان أو إصلاحها.

وقد ذكر علماء الإسلام أن مثل هذه الأساليب في الإنكار والتغيير مما أحدثه أعداء هذه الملة وساروا عليه وإن سمَّوه بأسماء بَرَّاقة وجعلوه من الأساليب الحضارية الرَّاقية بزعمهم. فهدي نبينا -عليه الصلاة والسلام- يفرض علينا أن نخالف ما عليه غيرنا من اليهود والنصارى والتشبه بهم والسير على طريقتهم، فأصل من أصول السنة عندنا أنَّ مخالفة اليهود والنصارى وعدم التشبه بهم من سنَّة حبيبنا -عليه الصلاة والسلام- بل السنة قاضية بذلك.

ولنا في شرعنا معاشر أتباع المصطفى -عليه الصلاة والسلام- الغُنية والكفاية في كل شؤون حياتنا، وقد علَّمنا نبينا -عليه الصلاة والسلام- الطريقة الشرعية في تغيير المنكر وتقويم اعوجاج الحَكَّام -إن وُجد- بما ورد في السنَّة المطهرة من حسن مناصحتهم وبيان الحقِّ لهم بالحكمة والموعظة الحسنة.

فقد صح عن نبينا -عليه الصلاة والسلام- أنه قال: «مَنْ أَرَادَ أَنْ يَنْصَحَ لِذِي سُلْطَانٍ فَلَا يُبْدِهِ عَلَانِيَةً، وَلَكِنْ يَأْخُذُ بِيَدِهِ، فَيَخْلُو بِهِ، فَإِنْ قَبِلَ مِنْهُ فَذَلِكَ، وَإِلَّا كَانَ قَدْ أَدَّى الَّذِي عَلَيْهِ» [السنة لابن أبي عاصم (1096) وصححه الألباني]. وقوله ﷺ: «سَتَكُونُ أَثَرَةٌ وَأُمُورٌ تُنْكَرُونَهَا» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قَالَ: «تُؤَدُّونَ الْحَقَّ الَّذِي عَلَيْكُمْ، وَتَسْأَلُونَ اللَّهَ الَّذِي لَكُمْ» [البخاري (3603) ومسلم (1843)] وما جاء في حديث ابن عباس -رضي الله تعالى عنهما- من قوله ﷺ: «مَنْ كَرِهَ مِنْ أَمِيرِهِ شَيْئًا فَلْيُصْبِرْ، فَإِنَّهُ مَنْ خَرَجَ مِنَ السُّلْطَانِ شَبْرًا مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً» [البخاري (7053) ومسلم (1849)].

فهذه الطريقة النبوية التي تحمل في طياتها الحكمة البالغة والرَّحمة الواسعة والتي بها تتحقق المصالح كلها وتُدرءُ المفسدات جميعها. أما غيرها من أساليب الإنكار هذه فليس فيها إلا تأجيج الفتن، وإثارة الفوضى، مع ما يصحبها من المنكرات العظام والمفسدات الجسام كالسَّبِّ والشَّتْمِ واختلاطِ الرجال

بالنساء والتخريب والفساد الذي يؤدي إلى انتهاك الأعراض وسفك الدماء. خاصة أن غالب هذه المظاهرات والمسيرات إنما تحركها جهات خفية تستغل مآسي غيرها وجراحهم في بث سمومها وتحقيق مصالحتها ومآربها. فاتقوا الله يا دعاة التظاهر والفوضى في هذه الأمة فإن الفتن إذا عصفت رياحها وتأججت نارها فإنها لا تفرق بين الأخضر واليابس ولا بين الصالح والفاسد. ويا إخواننا وأبناءنا لا تستهويكم الدعوات المغرضة، ولا تستفزكم الشعارات الكاذبة، ولا تكونوا أتباعاً لكل ناعق، وكونوا خير خلف لخير سلف، وحافظوا على ما استأمنكم عليه ممن نحسبهم من شهداء هذا البلد ممن قدموا الغالي والنفيس لننعم بخيرات هذا البلد ونعيش في كنفه آمنين مطمئنين. ووطنوا أنفسكم على الإيمان الصادق والاتباع الخالص ولا تحيدوا عن هدي نبيكم ولا تعرضوا عن توجيهات علماءكم ففيها الخير والصلاح، وكونوا دائماً وأبداً وراءهم تسيرون بتوجيهاتهم وتستنصحوهم بنصائحهم فإنهم قد أخلصوا النصيحة لإخوانهم وقد أرادوا الخير لهم ﴿وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً وَعَلَّمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ﴾ [الأنفال:25].

وقال ﷺ: « إِنَّ اللَّهَ يُعْطِي فِي الرَّفْقِ مَا لَا يُعْطِي عَلَى الْعُنْفِ وَإِنَّ الرَّفْقَ لَا يَكُونُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ، وَلَا يُنْزَعُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا شَانَهُ » [البخاري (6927)، ومسلم. (2593)]

وصلى الله على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

الثلاثاء 15 جمادى الثانية 1440 هـ
الموافق ل: 19 فبراير 2019 م

Au Nom d'Allâh, Le Tout-Miséricordieux, Le Très-Miséricordieux

Toute les Louanges appartiennent à Allâh qui a dit dans la Révélation explicite ***((Quand leur parvient une nouvelle rassurante ou alarmante, ils la diffusent. S'ils la rapportaient au Messager et aux détenteurs du commandement parmi eux, ceux d'entre eux qui cherchent à être éclairés, auraient appris la vérité.))*** An-Nicê' (Les Femmes), v. 83.

Et que la prière et le salut soient sur le Prophète de la guidée, qui a dit : « ***Vous suivrez certes la voie de ceux qui étaient avant vous, de la manière la plus identique, au point que s'ils entreront dans le trou d'un lézard, vous les suivrez !*** » (El Boukhârî, n° 732 ; et Mouslim, n° 2285).

Cela étant dit, partant de la parole de notre Prophète -sur lui la prière et le salut- : « ***La religion, c'est le conseil.*** » (Mouslim, n° 55), nous estimons qu'il est utile d'adresser ce conseil pur à l'ensemble de nos frères, espérons qu'il leur soit profitable et leur fera éviter les troubles. Et cela est en fait une obligation que notre religion nous incombe, celle-ci même qui recouvre la concrétisation de tous intérêts des gens, et dont fait tout justement partie la sécurité dans les pays.

De ce fait, il y a très certainement dans l'appel tendancieux de certains instigateurs aux manifestations et aux marches, qu'ils prétendent être pacifiques, une excitation des troubles, une division sûre de la Nation et une aubaine pour les ennemis qui nous guettent de s'y infiltrer.

Or, il y a pourtant dans l'état de nos voisins et nos frères une leçon à prendre, pour ceux qui apprennent les leçons, parmi nos frères qui sont déchirés par ces dissensions (troubles) de toute part, puisse Allâh nous en préserver !

Et, les ennemis qui guettent notre Algérie ont tellement tenté par de malheureuses tentatives pour donner du feu à la mèche des séditions (dissensions) et parvenir à l'incendier ; mais, cela a été mis à l'échec par la Grâce et la Faveur d'Allâh -Tout-Puissant et Très-Haut- en premier, puis par les conseillers sincères qui ont accompli leur obligation à ce sujet, et par aussi la réaction favorable de l'ensemble de la Nation à leur action.

Et tel que nous l'avons déjà évoqué au début de ce conseil ou de ce communiqué : la Nation est vivement appelée à suivre son Prophète et à revenir à ses grands hommes dans ces affaires survenues, desquelles dépendent la destruction et la réforme des pays.

Au fait, les savants de l'islam ont stipulé que de telles méthodes (marches, manifestations), par lesquelles on proteste et réclame le changement, sont inventées et suivies par les ennemis de cette religion, quitte à ce qu'ils les nomment par de brillants noms ou à ce qu'ils les considèrent tels des moyens hautement civilisés, selon leurs présomptions bien entendu !

En effet, la conduite de notre Prophète -sur lui la prière et le salut- nous oblige de contrarier la conduite des autres parmi les juifs et les chrétiens, et de ne jamais se faire ressembler à eux ou de suivre leur méthode. Car il est un fondement parmi les fondements des Gens de la Sounna de contrarier les juifs et les chrétiens ; et, ne pas se faire ressembler à eux fait partie de la Sounna de notre bien-aimé -sur lui la prière et le salut- ; voire, la Sounna a décidé ainsi tranché pour ce sujet.

De plus, nous avons dans notre charia, ô suiveurs du Prophète Élu ! -prière et salut d'Allâh sur lui-, ce qui nous suffit parfaitement dans toutes les affaires de notre vie. Et notre Prophète -sur lui la prière et le salut- nous a appris la méthode légale de changement du mal et d'ajustement des torsions des gouverneurs -s'il y en a- ; et ce par ce qui est parvenu dans la Sounna épurée en leur prodiguant des conseils bénéfiques, et en leur démontrant la vérité par la sagesse et la bonne exhortation.

Dan ce rapport, il a authentiquement été rapporté de notre Prophète -sur la prière et le salut- qu'il ait dit : **« Quiconque voudra conseiller un détenteur d'autorité, qu'il ne le fasse pas en public (solennellement) ; mais qu'il prenne sa main et le retire en privé ; ainsi, s'il accepte, c'en est ce qui est voulu, et s'il s'y refuse, le conseiller aura fait ce qu'il lui appartient de faire. »**(As-Sounna d'Ibn Abî 'Âsim, n° 1096 ; et c'est un hadith authentifié par El Albênî). De même que sa parole -qu'Allâh prie sur lui et le salue- : **« Il surviendra de l'égoïsme et des choses que vous condamnerez. Les compagnons ont ainsi dit : Ô Messager d'Allâh, alors que nous ordonnes-tu de faire ? Il dit : Vous accomplissez l'obligation qui vous incombe, et vous demandez à Allâh votre droit ! »** (El Boukhârî, n° 3603 ; et Mouslim, n° 1843). Ainsi que ce qui est aussi parvenu dans le hadith d'Ibn 'Abbês -qu'Allâh les agrée- concernant la parole du Prophète -qu'Allâh prie sur lui et le salue- : **« Quiconque détestera une chose venant de son gouverneur, qu'il patiente ; car celui qui sort de l'Autorité, ne**

serait-ce que la mesure d'un empan, mourra d'une mort de l'époque antéislamique ! »(El Boukhara, n° 7053 ; et Mouslim, n° 1849).

Voilà la méthode prophétique, qui comporte l'extrême sagesse et la vaste miséricorde ; méthode par laquelle on réalisera les intérêts tous entiers et on repoussera toutes les nuisances.

Quant aux autres procédures de contestation, il n'y a dans elles que l'attisement des troubles et l'expansion du chaos, avec en plus ce qui va de soi comme maux énormes et nuisances grandissimes, tels que l'insulte et l'injure, la mixité entre hommes et femmes et le pillage et la corruption qui amènent à violer l'honneur des gens et à l'effusion de sang. Sachant notamment que la majorité de ces manifestations et marches sont actionnées par des cercles secrets qui exploitent les afflictions des gens et leurs difficultés, afin de répandre leur poison et concrétiser leurs intérêts et leurs requêtes.

Craignez donc Allâh, ô prôneurs de la manifestaille et de l'agitation ! Craignez Allâh au sujet de cette Nation ; car, les dissensions, quand leurs vents souffleront et leurs feux s'attiseront, elles n'épargneront jamais plus rien.

Ô nos frères et nos enfants ! que les appels tendancieux et les slogans mensongers ne vous excitent pas ; ne soyez pas des suiveurs de tout criard, mais soyez de meilleurs successeurs à de meilleurs prédécesseurs ; préservez le dépôt légué par ceux que nous estimons être les martyrs de ce pays, parmi ceux qui ont donné de ce qui est très précieux, afin que nous profitions des richesses de ce pays et que nous vivions en son sein, sécurisé et paisibles ; accoutumez-vous à la foi sincère et au suivi pur du Prophète -sur lui le salut- et ne vous déviez point de sa conduite ; ne vous détournes pas des orientations de vos savants, en raison qu'elles contiennent le bien et la piété ; et soyez toujours et à jamais derrière eux, vous marcherez suivant leurs orientations, et vous demanderez leurs conseils, car ils ont certes prodigué des conseils purs et sincères pour leurs frères et ont voulu le bien pour eux ***((Et craignez une calamité qui n'affligera pas exclusivement les injustes d'entre vous. Et sachez qu'Allâh est dur en punition.))*** El Anfêl (Le butin), v. 25.

Et, le Prophète -qu'Allâh prie sur lui et le salue- a dit : ***« Certes, Allâh donne à travers la douceur ce qu'il ne donne pas à travers l'agressivité ; et, certainement, la douceur n'est jamais émise dans une chose sans que celle-ci ne soit embellie, et, elle n'est jamais ôtée d'une chose sans que celle-ci ne soit enlaidie !*** »(El Boukhârî, n° 6927 ; et Mouslim, n° 2593).

Et qu'Allâh prie et salue notre Prophète Mouḥammed, sa famille et tous ses compagnons.

Mardi 15 djoumêdaath-thêniya 1440 H.

Correspondant au 19 février 2019 G.

Publié par : <https://kabyliesounna.com/نصيحة-وتوجيه-في-التحذير-من-المظاهرات-و->